



Montageanleitung
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Navodila za montažo

LIVING
STYLE

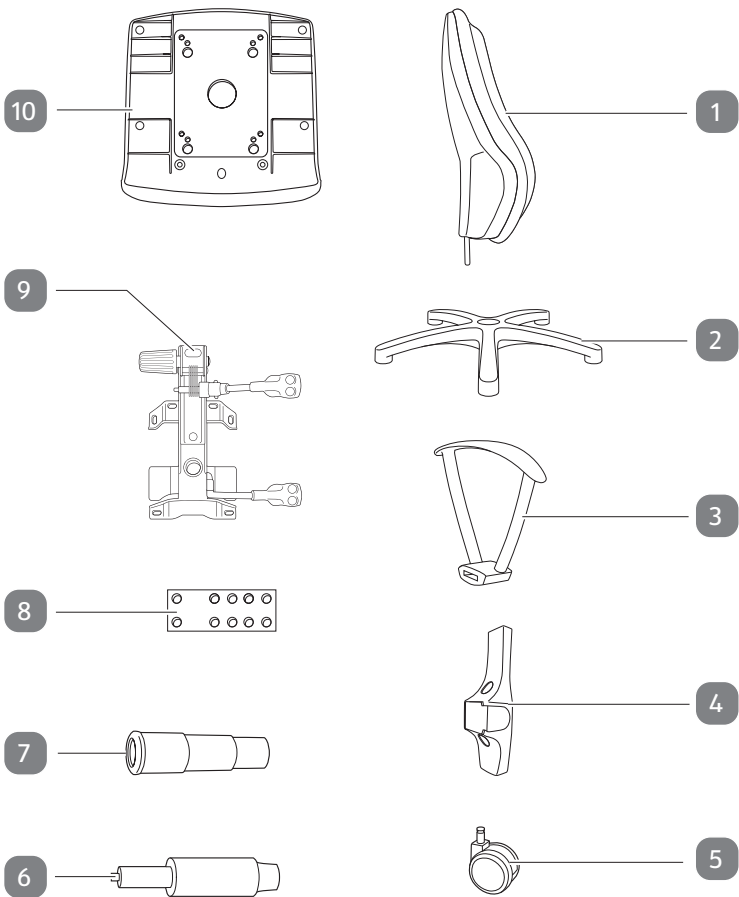
Gesundheits- Bürodrehstuhl

Siège de bureau pivotant santé | Sedia
girevole per ufficio Salute | Zdravstveni
pisarniški vrtljivi stol



Deutsch 03
Français 19
Italiano 35
Slovensko 51





Lieferumfang

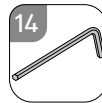
- 1 Rückenlehne
- 2 Fußkreuz
- 3 Armlehne, 2×
- 4 Abdeckung (Rückenbügel)
- 5 Hartbodenrolle, 5×
- 6 Gasdruckfeder
- 7 Teleskopabdeckung
- 8 Armlehneneisen, 2×
- 9 Mechanik
- 10 Sitzfläche

Mitgelieferte Verbindungselemente

- 11 Schraube (M6×10), 4×
- 12 Schraube (M6×20), 8×
- 13 Schraube (M6×25), 4×

Mitgelieferte Werkzeuge

- 14 Innensechskantschlüssel (4 mm)



Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

- 15 Gummihammer



Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang	3
Mitgelieferte Verbindungselemente	3
Mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge.....	3
Allgemeines	5
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Zeichenerklärung	5
Sicherheit	6
Hinweiserklärung	6
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
Produktbeschreibung	8
Erstgebrauch	9
Drehstuhl und Lieferumfang prüfen	9
Montage	9
Bedienung	13
Sitzhöhe einstellen	13
Rückenlehnenneigung einstellen	14
Rückenlehnenhöhe einstellen	14
Reinigung und Wartung	15
Reinigung.....	15
Wartung und Pflege	15
Aufbewahrung.....	15
Technische Daten	16
Entsorgung	16
Verpackung entsorgen.....	16
Drehstuhl entsorgen	16

Allgemeines

Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu diesem Gesundheits-Bürodrehstuhl (im Folgenden nur „Drehstuhl“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und zum Gebrauch.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Drehstuhl einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Drehstuhl führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Drehstuhl an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Drehstuhl ist ausschließlich als Sitzmöglichkeit für einzelne Personen mit einer Gewichtsbelastung von max. 110 kg konzipiert. Er darf niemals als Leiterersatz, Unterstellbock, Turngerät für Kinder o. Ä. verwendet werden. Der Drehstuhl ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und für den gewerblichen Bereich nicht geeignet.

Verwenden Sie den Drehstuhl nur wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Drehstuhl ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Drehstuhl oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Gebrauch.



Das Symbol „GS“ steht für geprüfte Sicherheit. Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, entsprechen den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Montageanleitung verwendet.



Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Erstickungsgefahr!

Wenn Kinder mit den Kleinteilen oder der Verpackungsfolie spielen, können sie sie verschlucken bzw. sich darin verfangen, und anschließend daran ersticken.

- Halten Sie Kleinteile und Verpackungsfolie von Kindern fern.



Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Drehstuhl kann zu Verletzungen führen.

- Bauen Sie keinesfalls die Gasfeder aus. Lassen Sie die Gasfeder nur durch eingewiesenes Fachpersonal austauschen oder reparieren. Bei eigenständigen Reparaturen erlöschen die Haftungs- und Garantieansprüche, außerdem können Personen- und Sachschäden entstehen.
- Verwenden Sie den Drehstuhl nicht als Aufstiegshilfe, Leiterersatz, Unterstellbock, Turngerät o. Ä.

- Kunststoff und Metall reagieren auf Belastungen und Temperatureinflüsse, indem sie sich ausdehnen und zusammenziehen. Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen und ziehen Sie sie ggf. nach. Lose Schraubverbindungen können zu Personenschäden führen.
- Verwenden Sie den Drehstuhl nicht, wenn sich Schraubverbindungen gelockert haben oder wenn die Metall- oder Kunststoffteile Verformungen, Risse oder andere Beschädigungen aufweisen.
- Der Drehstuhl ist für eine max. Belastung von bis zu ca. 110 kg geeignet. Überlasten Sie den Drehstuhl nicht.
- Setzen Sie sich keinesfalls auf die Armlehnen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Drehstuhl spielen und halten Sie vor allem Babys und Kleinkinder vom Drehstuhl fern. Diese können versuchen, sich an dem Drehstuhl hochzuziehen oder hinaufzuklettern, und in der Folge mit dem Drehstuhl umkippen oder ihn sich über Finger oder Zehen rollen.
- Platzieren Sie den Drehstuhl nur in Innenräumen und stellen Sie ihn stets auf einen ebenen und trockenen Boden.

HINWEIS!

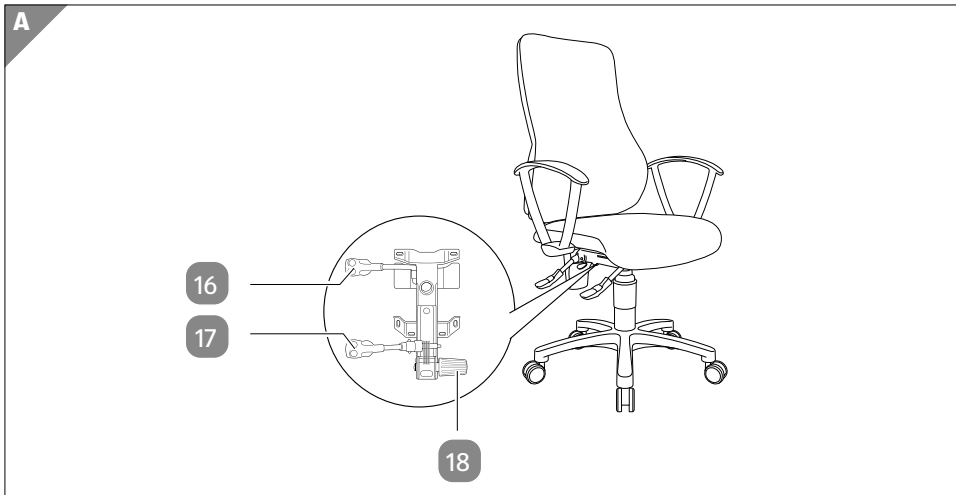
Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Drehstuhl kann zu Beschädigungen des Drehstuhls oder des Bodens führen.

- Setzen Sie den Drehstuhl keinen Witterungseinflüssen aus, z. B. Regen.
- Ihr Drehstuhl ist serienmäßig mit Hartbodenrollen ausgestattet. Verwenden Sie zusätzlich zu Hartbodenrollen eine Bodenschutzmatte.

Produktbeschreibung

Der Drehstuhl ist ausschließlich als Sitzmöglichkeit für einzelne Personen mit einer Gewichtsbelastung von max. 110 kg konzipiert. Sie können den Drehstuhl in der Sitzhöhe mithilfe des Hebels zur Verstellung der Sitzhöhe **16**, in der Rückenlehnenneigung mithilfe des Hebels zur Verstellung der Rückenlehnenneigung **17** sowie in der Rückenlehnenhöhe mithilfe des Drehrads zur Verstellung der Rückenlehnenhöhe **18** verstellen. Dadurch wird Ihnen eine ergonomische Sitzhaltung ermöglicht. Eine aufrechte Sitzhaltung stärkt Ihre Wirbelsäule. Achten Sie dabei darauf, dass Sie Ihre Beine in einem Winkel von 90° und Ihre Füße vollständig auf den Boden aufsetzen.



- 16** Hebel zur Verstellung der Sitzhöhe
- 17** Hebel zur Verstellung der Rückenlehnenneigung
- 18** Drehrad zur Verstellung der Rückenlehnenhöhe

Erstgebrauch

Drehstuhl und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Drehstuhl schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
 1. Nehmen Sie die Einzelteile des Drehstuhls aus der Verpackung.
 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Seite 2** und **3**).
 3. Kontrollieren Sie, ob die Einzelteile des Drehstuhls Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, montieren und benutzen Sie den Drehstuhl nicht. Wenden Sie sich wie auf der Garantiekarte beschrieben an den Garantiegeber.

Montage



Verletzungsgefahr!

Bei mangelhafter Montage besteht Gefahr für Ihre Sicherheit.

- Gehen Sie bei der Montage sorgfältig vor und halten Sie sich an diese Montageanleitung.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

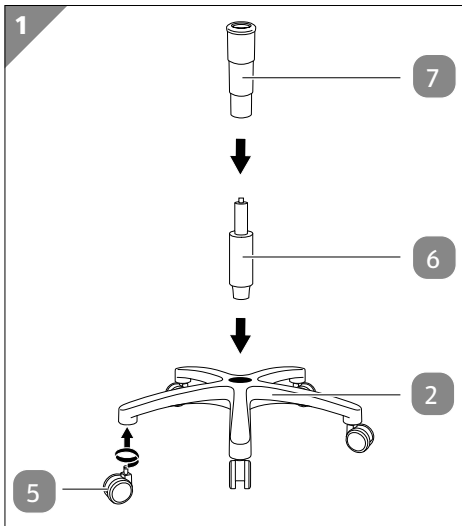
Unsachgemäßer Umgang mit dem Drehstuhl kann zu Beschädigungen des Drehstuhls oder zu Sachschäden führen.

- Montieren Sie das Drehstuhl auf einer weichen und sauberen Unterlage. Legen Sie ggf. eine Decke o. Ä. unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden können.
- Gehen Sie bei der Montage des Drehstuhls sorgfältig vor und halten Sie sich an die Montageanleitung.

Montieren Sie den Drehstuhl mithilfe der folgenden Anweisungen und grafischen Darstellungen.

- 1 Fußgestell montieren** **10**
- 2 Sitzfläche montieren** **10**
- 3 Sitzfläche auf das Fußgestell montieren** **12**
- 4 Rückenlehne montieren** **12**

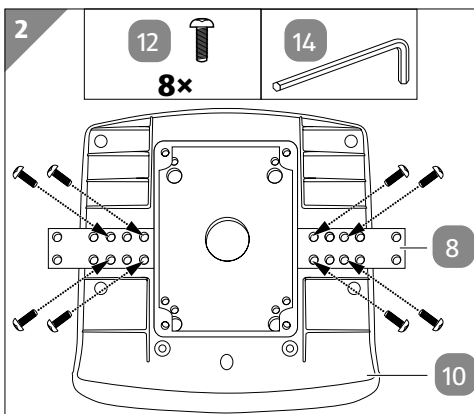
1 Fußgestell montieren



1. Stecken Sie die Gasdruckfeder **6** in das Loch in der Mitte des Fußkreuzes **2** (siehe **Abb. 1**).
2. Stülpen Sie die Teleskopabdeckung **7** über die Gasdruckfeder.
3. Drücken Sie mit kreisenden Bewegungen alle fünf Hartbodenrollen **5** fest in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Unterseite des Fußkreuzes.

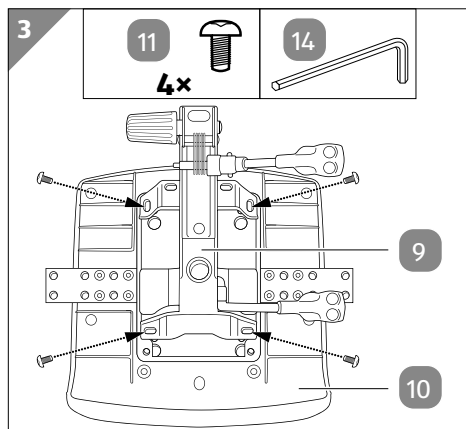
2 Sitzfläche montieren

Schritt 2.1: Armlehnenisen für die Armlehnen montieren



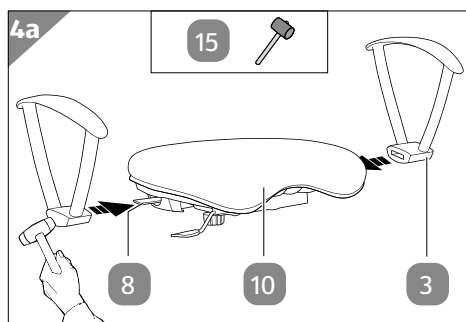
1. Positionieren Sie die Armlehnenisen **8** mit den Bohrlöchern so über die Löcher auf der Unterseite der Sitzfläche **10** wie in **Abb. 2** dargestellt.
2. Befestigen Sie die Armlehnenisen mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** und jeweils 4 Schrauben (M6×20) **12** pro Seite.

Schritt 2.2: Mechanik an Trägerplatte montieren

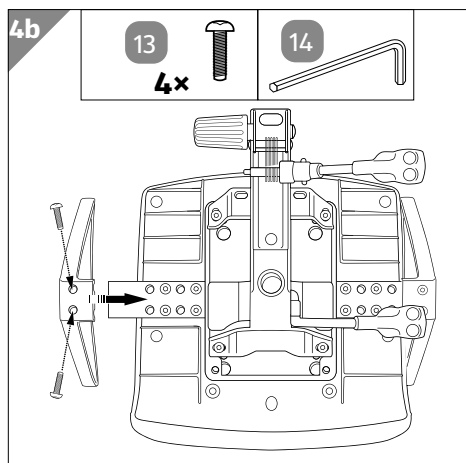


1. Positionieren Sie die Mechanik **9** mit den Bohrlöchern so über die Löcher auf der Unterseite der Sitzfläche **10** wie in **Abb. 3** dargestellt.
2. Befestigen Sie die Mechanik mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** und 4 Schrauben (M6×10) **11**.

Schritt 2.3: Armlehnen an die Sitzfläche montieren

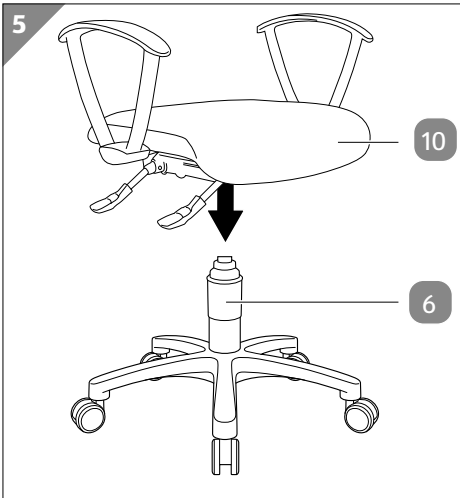


- Setzen Sie die Armlehnen **3** auf die soeben montierten Armlehnen-eisen **8** links und rechts von der Sitzfläche **10** und klopfen Sie sie mithilfe eines Gummihammers **15** fest (siehe **Abb. 4a**).



- Befestigen Sie die Armlehnen mithilfe des Innensechskantschlüssels **14** und jeweils 2 Schrauben (M6×25) **13** pro Armlehne (siehe **Abb. 4b**).

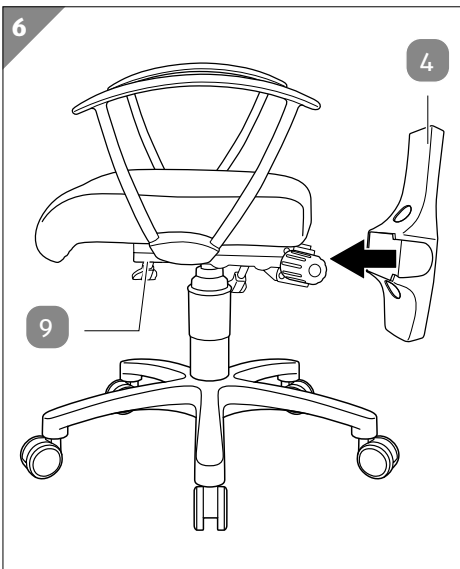
3 Sitzfläche auf das Fußgestell montieren



- Positionieren Sie das Bohrloch auf der Unterseite der Sitzfläche (10) über die Gasdruckfeder (6) und drücken Sie die Sitzfläche fest auf die Gasdruckfeder (siehe **Abb. 5**).

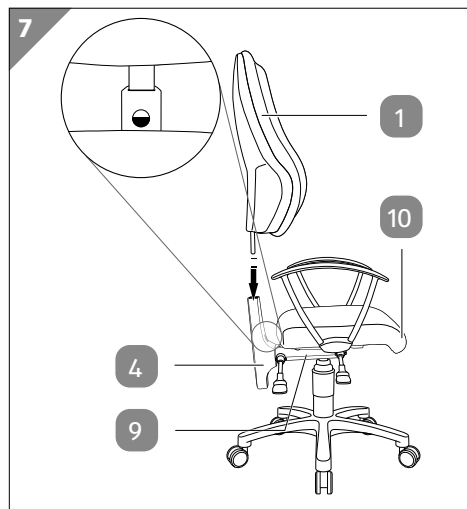
4 Rückenlehne montieren

Schritt 4.1: Abdeckung für die Rückenlehne aufsetzen



- Setzen Sie die Abdeckung (4) lose auf die Mechanik (9) an der Rückseite der Sitzfläche (10) (siehe **Abb. 6**).

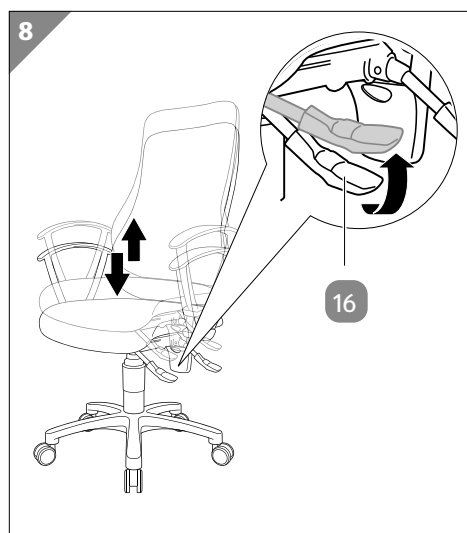
Schritt 4.2: Rückenlehne aufsetzen



1. Setzen Sie die Rückenlehne **1** durch die Abdeckung **4** hindurch auf die Rückseite der Mechanik **9** (siehe **Abb. 7**).
2. Wenn Sie den Drehstuhl fertig montiert haben, setzen Sie sich zwei bis drei Mal kräftig auf die Sitzfläche **10**, um die Steckverbindungen festzudrücken.

Bedienung

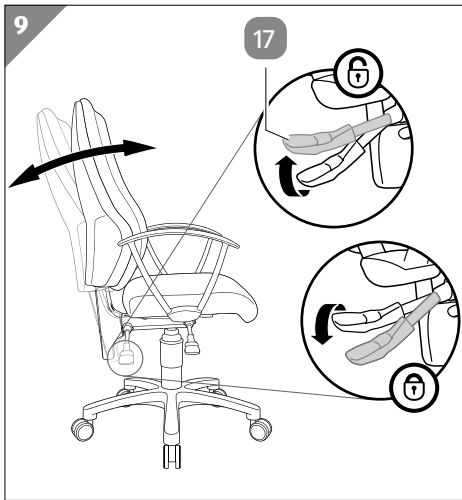
Sitzhöhe einstellen



1. Ziehen Sie den Hebel zur Verstellung der Sitzhöhe **16** nach oben und halten Sie ihn gedrückt (siehe **Abb. 8**).
2. Bringen Sie gleichzeitig die Sitzfläche **10** auf die gewünschte Sitzhöhe, indem Sie es entweder nach oben ziehen oder mit Ihrem Gewicht nach unten drücken.

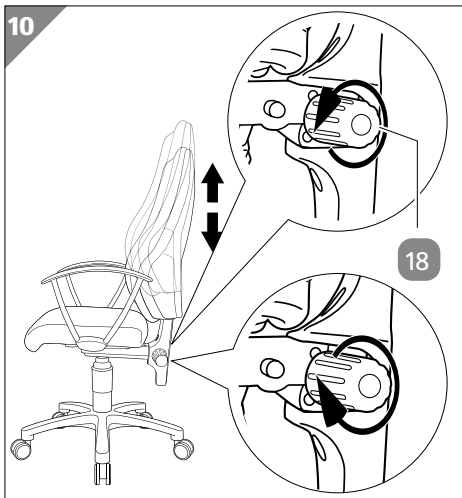
i Ziehen Sie beim Erstgebrauch des Drehstuhls die Sitzfläche mit gezogenem Hebel zur Verstellung der Sitzhöhe kräftig nach oben.

Rückenlehnenneigung einstellen



1. Um die Permanentmechanik zu lösen, ziehen Sie den Hebel zur Verstellung der Rückenlehnenneigung **17** nach oben (siehe **Abb. 9**).
2. Stellen Sie die Neigung der Rückenlehne **1** entsprechend Ihren Bedürfnissen ein.
3. Haben Sie die gewünschte Neigung erreicht, drücken Sie den Hebel zur Verstellung der Rückenlehnenneigung nach unten, um die Permanentmechanik wieder festzustellen.

Rückenlehnenhöhe einstellen



1. Drehen Sie das Drehrad zur Verstellung der Rückenlehnenhöhe **18** gegen den Uhrzeigersinn, um die Verstellmechanik zu lösen (siehe **Abb. 10**).
2. Ziehen oder drücken Sie die Rückenlehne **1** in die gewünschte Höhe und drehen Sie das Drehrad zur Verstellung der Rückenlehnenhöhe im Uhrzeigersinn, um die Verstellmechanik wieder festzuschrauben.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Drehstuhl kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, harten Bürsten, scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, Metallschwämme und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

Reinigung

- Entfernen Sie Staub und Verunreinigungen mit einem trockenen Tuch.
- Benutzen Sie bei sehr hartnäckigen Verunreinigungen ein leicht angefeuchtetes Tuch und ggf. ein mildes Spülmittel, um die Armlehnen (3), die Unterseite der Sitzfläche (10) und die Rückseite der Rückenlehne (1) sowie das Fußkreuz (2) zu reinigen.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Polster handelsübliche Polsterreinigungsmittel.
- Reinigen Sie niemals die Gasdruckfeder (6).
- Befreien Sie die Hartbodenrollen (5) gelegentlich von Teppichflusen.

Wartung und Pflege

- Prüfen Sie regelmäßig alle Schraubverbindungen auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Lose Schraubverbindungen führen zur Beeinträchtigung der Sicherheit und es besteht Verletzungsgefahr.
- Bevor Sie den Drehstuhl wieder in Gebrauch nehmen oder verstauen, warten Sie, bis alle Teile vollständig trocken sind bzw. trocknen Sie sie mit einem trockenen Tuch.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie den Drehstuhl stets an einem trockenen, vor Staub geschützten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

Technische Daten

Modell:	W30RG200HAA
Artikelnummer:	716858
Gewicht:	ca. 17,7 kg
Abmessungen (B × H × T):	ca. 65 × 119 × 63 cm
Maximalbelastung:	ca. 110 kg

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

Drehstuhl entsorgen

- Entsorgen Sie den Drehstuhl gemäß den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und Bestimmungen zur Entsorgung.

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung.*

Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

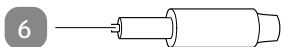
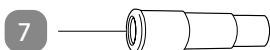
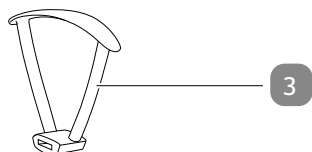
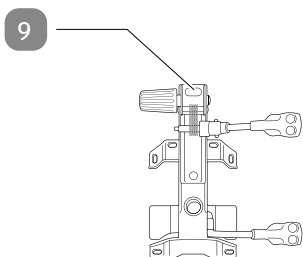
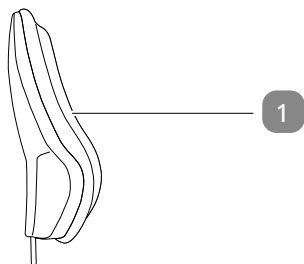
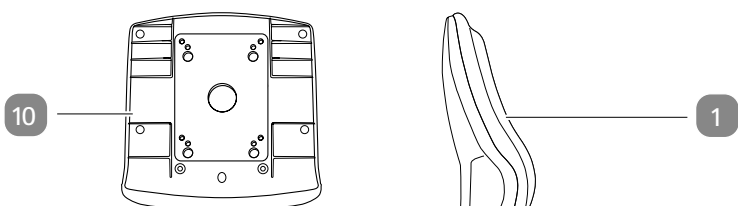
Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer/ALDI-Produkt.*

Ihr Hofer/ALDI-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer/ALDI-Serviceportal unter www.hofer-service.at bzw. das ALDI-Serviceportal www.aldi-service.ch.



*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.



11



12



13



14



Contenu de la livraison

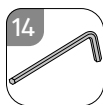
- 1 Dossier
- 2 Pied en croisillon
- 3 Accoudoir, 2×
- 4 Protection (arceau de dos)
- 5 Roulette pour sols durs, 5×
- 6 Vérin à gaz
- 7 Manchette télescopique
- 8 Fers d'accoudoir, 2×
- 9 Mécanisme
- 10 Surface d'assise

Éléments de raccord fournis

- 11 Vis (M6×10), 4×
- 12 Vis (M6×20), 8×
- 13 Vis (M6×25), 4×

Outils fournis

- 14 Clé hexagonale (4 mm)



Outils nécessaires mais non fournis

- 15 Maillet en caoutchouc



Répertoire

Contenu de la livraison	20
Éléments de raccord fournis	20
Outils fournis.....	20
Outils nécessaires mais non fournis	20
Généralités	22
Lire les instructions de montage et les conserver.....	22
Utilisation conforme à l'usage prévu	22
Légende des symboles	22
Sécurité	23
Légende des avis	23
Consignes de sécurité générales	23
Description de produit	25
Première utilisation	26
Vérifier le siège pivotant et le contenu de la livraison	26
Montage	26
Utilisation	31
Régler la hauteur du siège pivotant	31
Régler l'inclinaison du dossier	31
Régler la hauteur du dossier.....	32
Nettoyage et entretien	32
Nettoyage.....	32
Maintenance et entretien	33
Rangement	33
Données techniques	33
Élimination	33
Éliminer l'emballage.....	33
Éliminer le siège pivotant	33

Généralités

Lire les instructions de montage et les conserver



Ces instructions de montage font partie de ce siège de bureau pivotant santé (seulement appelé «siège pivotant» ci-après). Elles contiennent des informations importantes pour le montage et l'utilisation.

Lisez les instructions de montage attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le siège pivotant. Le non respect de ces instructions de montage peut provoquer de graves blessures ou dommages sur le siège pivotant.

Les instructions de montage sont basées sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez les instructions de montage pour des utilisations futures. Si vous transmettez le siège pivotant à des tiers, joignez obligatoirement ces instructions de montage.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le siège pivotant est exclusivement conçu comme siège avec une charge maximale de 110 kg pour une seule personne. Il n'est pas adapté comme remplacement d'échelle, chevalet, appareil de gymnastique pour enfants ou similaire. Le siège pivotant est exclusivement destiné à l'usage privé et n'est pas adapté à une utilisation professionnelle.

Utilisez le siège pivotant uniquement comme décrit dans ces instructions de montage. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou même corporels. Le siège pivotant n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Légende des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ces instructions de montage, sur le siège pivotant ou sur l'emballage.



Ce symbole vous offre des informations complémentaires utiles pour le montage et l'utilisation.



Le symbole «GS» signifie «sécurité vérifiée». Les produits portant ce symbole satisfont aux exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG).

Sécurité

Légende des avis

Les symboles et mots signalétiques suivants sont utilisés dans ces instructions de montage.



Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

AVIS!

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.

Consignes de sécurité générales



Risque d'étouffement!

Si des enfants jouent avec les petites pièces ou des films d'emballage, ils peuvent s'étouffer ou se retrouver prisonniers et ensuite s'étouffer.

- Tenez les petites pièces et films de protection hors de portée des enfants.



Risque de blessure!

Une manipulation non conforme du siège pivotant peut provoquer des blessures.

- Ne démontez en aucun cas le vérin pneumatique. Ne faites remplacer ou réparer le vérin pneumatique que par un professionnel compétent. Au cas où des réparations auraient été faites par vos propres soins, notre responsabilité et devoir de garantie prennent fin, et des dommages corporels ou matériels peuvent survenir.
- N'utilisez jamais le siège pivotant en montant dessus, en tant qu'aide pour marcher, support ou jouet tournant pour les enfants etc.

- Le plastique et le métal réagissent aux chocs et aux changements de température en se dilatant et se contractant. Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis et corrigez si nécessaire. Des vis mal serrées pourraient causer des dommages aux personnes.
- N'utilisez plus le siège pivotant si des vis sont desserrées ou si les pièces métalliques ou en plastique présentent des déformations, des fissures ou d'autres dommages.
- Le siège pivotant est conçu pour supporter une charge maximale de 110 kg. Ne surchargez pas le siège pivotant.
- Ne vous asseyez en aucun cas sur les accoudoirs.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec le siège pivotant et éloignez surtout les bébés et petits enfant du siège pivotant. Ceux-ci pourraient tenter de s'y agripper ou de monter dessus, ce qui ferait basculer le siège pivotant ou il pourrait rouler sur leurs doigts ou orteils.
- Placez le siège pivotant uniquement dans des pièces intérieures et posez-le toujours sur un sol plat et sec.

AVIS!

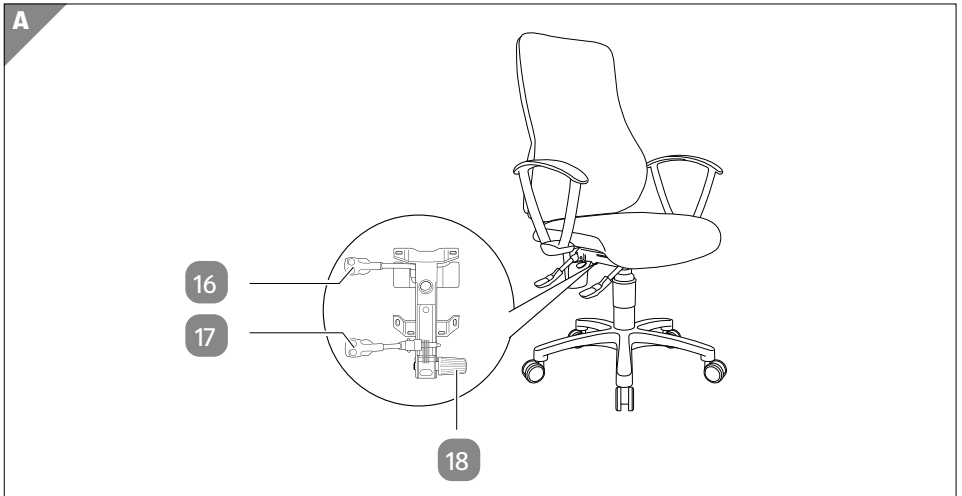
Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du siège pivotant peut provoquer des dommages sur celui-ci ou le sol.

- N'exposez pas le siège pivotant à des influences météorologiques comme la pluie.
- Le siège pivotant est équipé en série de roulettes prévues pour les sols durs. En plus des roulettes pour sols durs, utilisez un tapis de protection du sol.

Description de produit

Le siège pivotant est exclusivement conçu comme siège avec une charge maximale de 110 kg pour une seule personne. Vous pouvez régler la hauteur de l'assise du siège pivotant à l'aide du levier pour régler la hauteur de l'assise **16**, l'inclinaison du dossier à l'aide du levier de réglage de l'inclinaison du dossier **17**, ainsi que la hauteur du dossier à l'aide du bouton rotatif de réglage de la hauteur du dossier **18**. Ainsi, vous pouvez trouver votre assise ergonomique. Une position assise droite renforce votre colonne vertébrale. Veillez à ce que vos jambes soient en angle droit (90°) et que vos pieds touchent entièrement le sol.



- 16** Levier pour régler la hauteur de l'assise
- 17** Levier de réglage de l'inclinaison du dossier
- 18** Bouton rotatif de réglage de la hauteur du dossier

Première utilisation

Vérifier le siège pivotant et le contenu de la livraison

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, vous risquez d'endommager rapidement le siège pivotant.

– Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Retirez toutes les pièces du siège pivotant de l'emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète (voir **pages 19 et 20**).
3. Vérifiez si chaque élément du siège pivotant présente des dommages. Si c'est le cas, n'assemblez ni n'utilisez pas le siège pivotant. Adressez-vous au garant, comme décrit sur la carte de garantie.

Montage



Risque de blessure!

En cas de montage non complet, il existe un danger pour votre sécurité.

– Procédez au montage avec attention et respectez ces instructions de montage.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du siège pivotant peut provoquer des dommages sur celui-ci ou des dommages matériels.

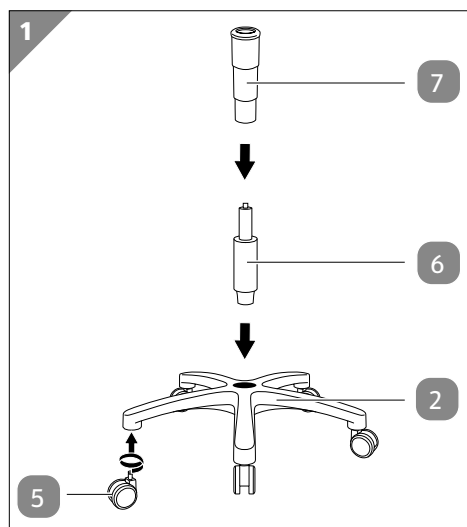
– Montez le siège pivotant sur une surface souple et propre. Placez un tapis sous celui-ci pour que la surface ne soit pas rayée ou endommagée.

- Procédez au montage du siège pivotant avec précaution et conformez-vous aux instructions de montage.

Assemblez le siège pivotant à l'aide des instructions suivantes et des représentations graphiques.

1 Monter le pied	27
2 Monter la surface d'assise	28
3 Monter la surface d'assise sur le pied	29
4 Monter le dossier	30

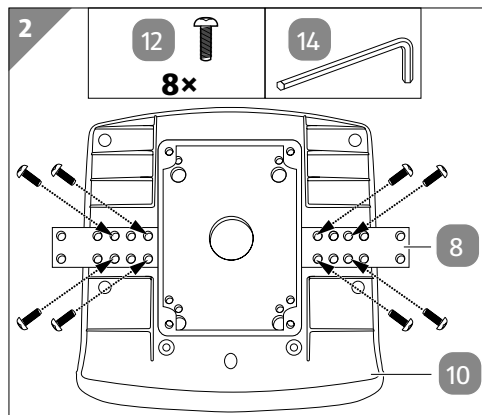
1 Monter le pied



1. Introduisez le vérin à gaz **6** dans le trou au centre du pied en crocillon **2** (voir **fig. 1**).
2. Enfilez la manchette télescopique **7** sur le vérin à gaz.
3. En faisant des mouvements circulaires, placez les cinq roulettes pour sols durs **5** dans les trous prévus à cet effet sous le pied en crocillon.

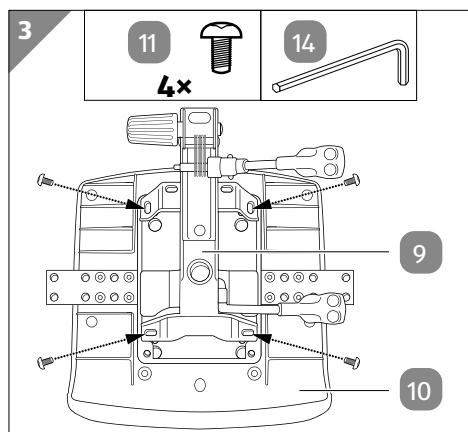
2 Monter la surface d'assise

Étape 2.1: Monter les fers des accoudoirs



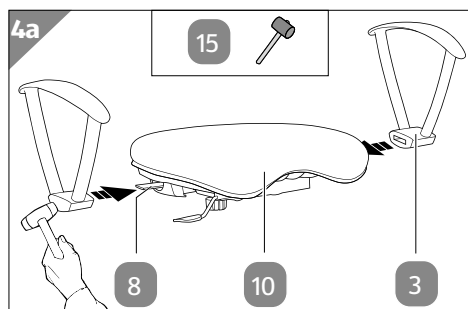
1. Positionnez les fers des accoudoirs **8** avec les trous de perçage sur les trous sur le dessous de la surface d'assise **10**, comme sur la **fig. 2**.
2. Fixez les fers des accoudoirs à l'aide de la clé hexagonale **14** et 4 vis (M6×20) **12** par côté.

Étape 2.2: Monter le mécanisme sur la plaque-support

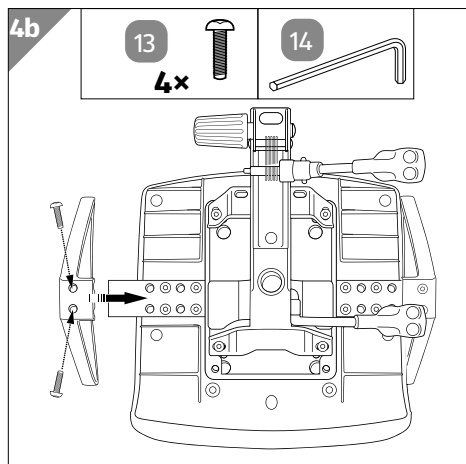


1. Positionnez le mécanisme **9** avec les trous de perçage sur les trous sur le dessous de la surface d'assise **10**, comme sur la **fig. 3**.
2. Fixez le mécanisme à l'aide de la clé hexagonale **14** et 4 vis (M6×10) **11**.

Étape 2.3: Monter les accoudoirs sur la surface d'assise

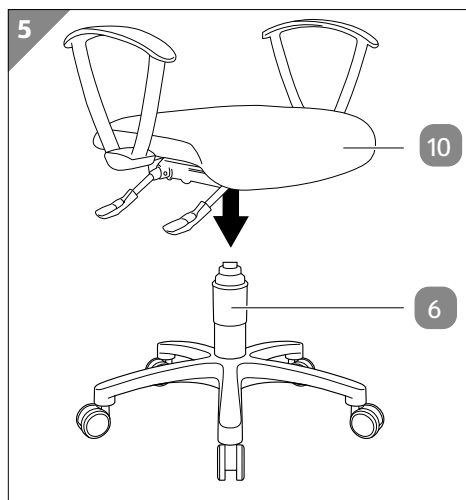


- Placez les accoudoirs **3** sur les fers des accoudoirs **8** qui viennent d'être installés à gauche et à droite de la surface d'assise **10** et tapez à l'aide du maillet en caoutchouc **15** (voir **fig. 4a**).



- Fixez les accoudoirs à l'aide de la clé hexagonale **14** et 2 vis (M6×25) **13** par côté (voir **fig. 4b**).

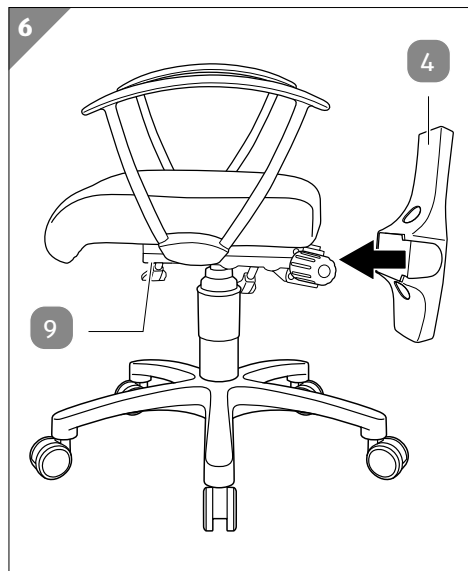
3 Monter la surface d'assise sur le pied



- Positionnez le trou de perçage sur le dessous de la surface d'assise **10** au-dessus du vérin à gaz **6** et enfoncez la surface d'assise sur le vérin à gaz (voir **fig. 5**).

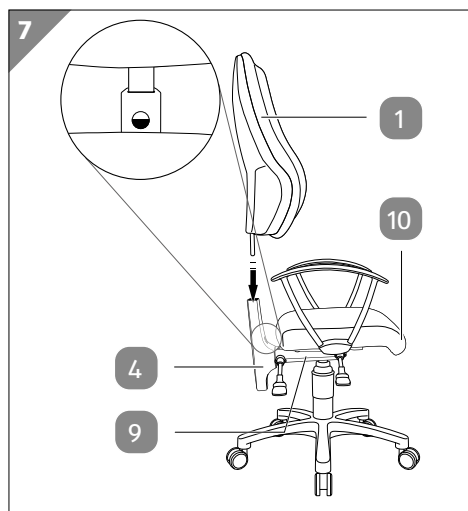
4 Monter le dossier

Étape 4.1: Placer la protection du dossier



- Placez la protection **4** sur le mécanisme **9** au dos de la surface d'assise **10** (voir **fig. 6**).

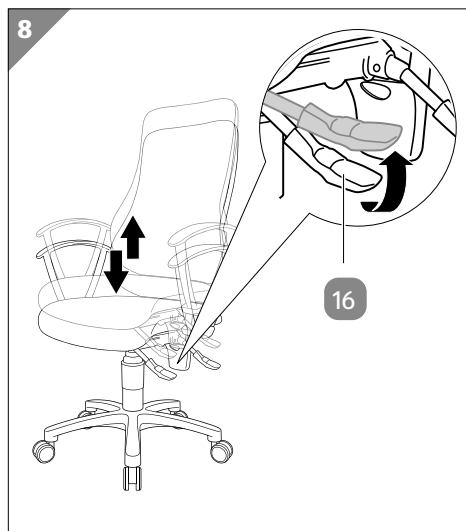
Étape 4.2: Placer le dossier



1. Placez le dossier **1** à travers la protection **4** au dos du mécanisme **9** (voir **fig. 7**).
2. Quand vous avez fini d'assembler le siège pivotant, asseyez-vous deux ou trois fois fortement sur la surface d'assise **10** pour comprimer les liaisons emboîtées.

Utilisation

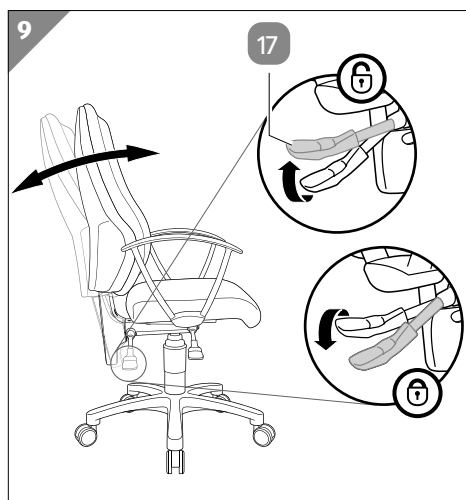
Régler la hauteur du siège pivotant



1. Levez le levier pour régler la hauteur de l'assise **16** et maintenez-le enfoncé (voir **fig. 8**).
2. Placez en même temps la surface d'assise **10** à la hauteur souhaitée soit en tirant vers le haut soit en appuyant vers le bas avec votre poids.

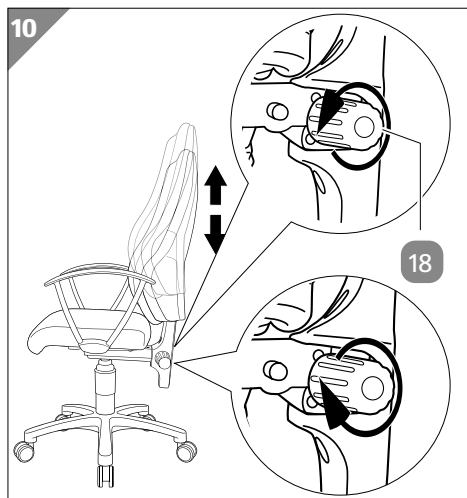
i Lors de la première utilisation du siège pivotant, montez fortement la surface d'assise avec le levier tiré pour régler la hauteur du siège.

Régler l'inclinaison du dossier



1. Exercez une traction vers le haut sur le levier de réglage de l'inclinaison du dossier **17** pour débloquer le mécanisme permanent (voir **fig. 9**).
2. Réglez l'inclinaison du dossier **1** en fonction de vos besoins.
3. Lorsque vous avez atteint l'inclinaison souhaitée, appuyez le levier pour régler l'inclinaison du dossier vers le bas pour fixer le mécanisme permanent.

Régler la hauteur du dossier



1. Faites tourner le bouton rotatif de réglage de la hauteur du dossier **18** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour débloquer le mécanisme de réglage (voir **fig. 10**).
2. Faites remonter ou abaisser le dossier **1** à la hauteur souhaitée et bloquez de nouveau le mécanisme de réglage en faisant tourner le bouton rotatif de réglage de la hauteur du dossier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Nettoyage et entretien

AVIS!

Risque d'endommagement!

La manipulation non conforme du siège peut provoquer des dommages.

- N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif, des brosses dures, des ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tel qu'un couteau, une éponge métallique dure ou similaire. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

Nettoyage

- Enlevez la poussière et les saletés avec un chiffon sec.
- En cas de saletés tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux pour nettoyer les accoudoirs **3**, le dessous de la surface d'assise **10**, le dos du dossier **1** et le pied en croisillon **2**.
- Nettoyez le rembourrage avec un nettoyant spécial rembourrage courant.
- Ne nettoyez jamais le vérin à gaz **6**.
- Enlevez de temps en temps les peluches venant du tapis des roulettes pour sols durs **5**.

Maintenance et entretien

- Vérifiez régulièrement si toutes les vis sont bien serrées et resserrez-les éventuellement. Des vis mal serrées peuvent compromettre votre sécurité, et un risque de blessure peut survenir.
- Avant de remettre en usage le siège pivotant ou de le ranger, attendez que toutes les pièces soient totalement sèches ou séchez-les avec un chiffon sec.

Rangement

Toutes les pièces doivent être totalement sèches avant de pouvoir être rangées.

- Conservez le siège pivotant dans un endroit sec, protégé de la poussière et inaccessible pour les enfants.

Données techniques

Modèle:	W30RG200HAA
N° d'article:	716858
Poids:	env. 17,7 kg
Dimensions (l × h × p):	env. 65 × 119 × 63 cm
Charge maximale:	env. 110 kg

Élimination

Éliminer l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Éliminer le siège pivotant

- Éliminez le siège pivotant en conformité avec les lois et dispositions en vigueur dans votre pays.

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin **d'informations sur les produits**, de **pièces de rechange** ou **d'accessoires**, de données sur les **garanties fabricant** ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des **instructions en vidéo** – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet.*

Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

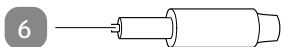
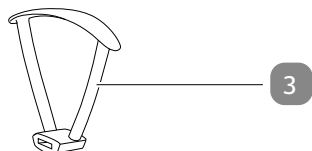
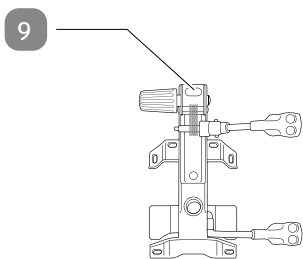
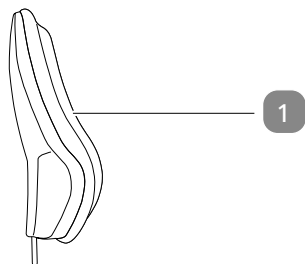
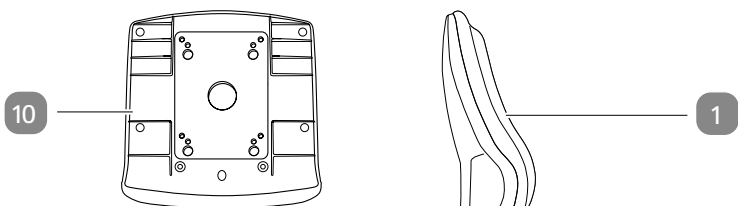
Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.*

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.



*L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.



11



12



13



14



Dotazione

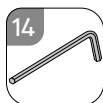
- 1 Schienale
- 2 Piede a croce
- 3 Bracciolo, 2×
- 4 Copertura (supporto per la schiena)
- 5 Rotella per pavimenti duri, 5×
- 6 Molla a gas
- 7 Copertura telescopica
- 8 Ferro braccioli, 2×
- 9 Meccanismo
- 10 Seduta

Elementi di fissaggio inclusi nella fornitura

- 11 Vite (M6×10), 4×
- 12 Vite (M6×20), 8×
- 13 Vite (M6×25), 4×

Utensili inclusi nella fornitura

- 14 Chiave a brugola (4 mm)



Utensili necessari non forniti in dotazione

- 15 Martello di gomma



Sommario

Dotazione	36
Elementi di fissaggio inclusi nella fornitura	36
Utensili inclusi nella fornitura	36
Utensili necessari non forniti in dotazione	36
Informazioni generali	38
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	38
Utilizzo conforme all'uso previsto.....	38
Descrizione pittogrammi	38
Sicurezza.....	39
Descrizione delle avvertenze.....	39
Avvertenze generali di sicurezza	39
Descrizione del prodotto	41
Primo utilizzo	42
Controllare la sedia girevole e la dotazione	42
Montaggio	42
Utilizzo	47
Regolare l'altezza di seduta	47
Regolazione inclinazione dello schienale.....	47
Regolazione altezza dello schienale.....	48
Pulizia e manutenzione	48
Pulizia.....	48
Manutenzione e cura.....	49
Conservazione.....	49
Dati tecnici.....	49
Smaltimento	49
Smaltimento dell'imballaggio	49
Smaltimento della sedia girevole.....	49

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Le presenti istruzioni di montaggio appartengono alla presente sedia girevole per ufficio Salute (di seguito chiamata solo “sedia girevole”). Contengono informazioni importanti relative al montaggio e all’uso.

Prima di usare la sedia girevole leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni di montaggio può provocare ferimenti gravi o danni alla sedia girevole.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle normative e regole vigenti nell’Unione europea. All’estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni di montaggio per utilizzi futuri. Se si cede la sedia girevole a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni di montaggio.

Utilizzo conforme all’uso previsto

La sedia girevole per ufficio Salute è concepita esclusivamente come possibilità di seduta per una sola persona con un peso massimo di 110 kg. Non dev’essere utilizzata come sedia, sgabello o cavallina per bambini. La sedia girevole è destinata esclusivamente all’uso privato e non è adatta all’uso in ambito commerciale.

Utilizzare la sedia girevole soltanto come descritto nelle presenti istruzioni di montaggio. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d’uso e può provocare danni a cose e addirittura alle persone. La sedia girevole non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all’uso non conforme alla destinazione o all’uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni di montaggio, sulla sedia girevole o sull’imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sul montaggio e sull’uso.



Il simbolo “GS” sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).

Sicurezza

Descrizione delle avvertenze

Nelle istruzioni di montaggio vengono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/questa parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni materiali.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di soffocamento!

Se i bambini giocano con le piccole parti o la pellicola di imballaggio, possono ingoiarle o intrappolarsi, e quindi soffocare.

- Tenere le piccole parti e la pellicola di imballaggio lontane dai bambini.



Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso della sedia girevole potrebbe provocare lesioni.

- Non smontare in alcun modo la molla a gas. Lasciar sostituire o riparare la molla a gas solo da personale addestrato. In caso di riparazioni in proprio si annulla ogni diritto di garanzia e in particolare potrebbero verificarsi danni a persone e cose.
- Non utilizzare la sedia girevole per salirci sopra, come sostitutivo di scale, cavalletti, attrezzo per ginnastica o simile.

- Plastica e metallo reagiscono a sollecitazioni ed escursioni termiche dilatandosi e restringendosi. Controllare con regolarità tutti i collegamenti a vite ed eventualmente serrarli. Collegamenti a vite non correttamente serrati possono provocare danni a persone.
- Non utilizzare la sedia girevole se le viti si sono allentate o i pezzi di metallo o plastica presentano deformazioni, crepe o altri danni.
- La sedia girevole è idonea ad essere sollecitata con max. 110 kg di peso. Non sovraccaricare la sedia girevole.
- Mai sedersi sui braccioli.
- Non lasciare che i bambini giochino con la sedia girevole e tenere soprattutto neonati e bambini piccoli lontani dalla sedia girevole. Questi possono cercare di tirare o salire sulla sedia girevole, e di conseguenza la sedia girevole può ribaltarsi o rotolare sulle dita o sui piedi.
- Posizionare la sedia girevole solo in ambienti interni e sempre su un pavimento piano e asciutto.

AVVISO!

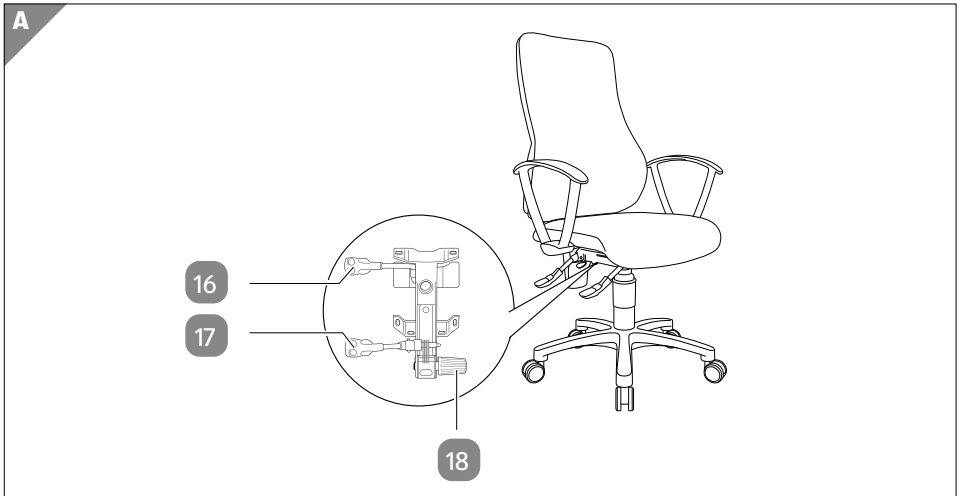
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della sedia girevole può danneggiare la sedia girevole o il pavimento.

- Non esporre la sedia girevole ad agenti atmosferici, p. es. pioggia.
- La sedia girevole è dotata di serie di rotelle per pavimenti duri. Utilizzare inoltre una copertura protettiva per le rotelle per pavimenti duri.

Descrizione del prodotto

La sedia girevole per ufficio Salute è concepita esclusivamente come possibilità di seduta per una sola persona con un peso massimo di 110 kg. La sedia girevole per ufficio Salute può essere regolata con l'apposita leva per la regolazione dell'altezza della seduta **16**, con l'apposita leva per la regolazione dell'inclinazione dello schienale **17** e con l'apposita rotella per la regolazione dell'altezza dello schienale **18**. In tal modo si otterrà una posizione di seduta ergonomica. Una postura eretta rinforza la colonna vertebrale. Assicurarsi di mettere le gambe ad un angolo di 90° e i piedi saldamente a terra.



- 16** Leva per la regolazione dell'altezza della seduta
- 17** Leva per la regolazione dell'inclinazione dello schienale
- 18** Rotella per la regolazione dell'altezza dello schienale

Primo utilizzo

Controllare la sedia girevole e la dotazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti e non si presta sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito la sedia girevole.

– Nell'aprire la confezione fare molta attenzione.

1. Rimuovere tutti i singoli componenti della sedia girevole dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedi **pagine 35 e 36**).
3. Verificare che le singole parti della sedia girevole non presentino danni visibili. Nel caso fosse danneggiata, non montare né utilizzare la sedia girevole. Rivolgersi al fornitore della garanzia secondo le modalità descritte nella scheda di garanzia.

Montaggio



Pericolo di lesioni!

In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo per la sicurezza.

– Procedere al montaggio con cura e attenersi alle presenti istruzioni di montaggio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio della sedia girevole può danneggiare la sedia girevole.

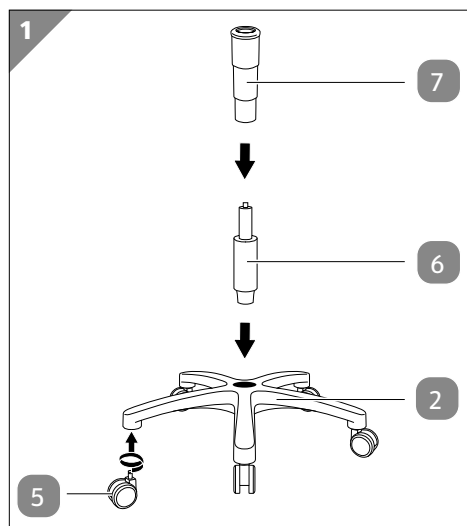
– Montare la sedia girevole su di una superficie morbida e pulita. Eventualmente metterci sotto una coperta o simile per evitare di graffiare o danneggiare le superfici.

- Durante il montaggio della sedia girevole usare molta cautela e attenersi alle istruzioni di montaggio.

Montare la sedia girevole rispettando le istruzioni seguenti e i disegni grafici.

1 Montare il basamento	43
2 Montare la seduta	44
3 Montare la seduta sul basamento	45
4 Montare lo schienale	46

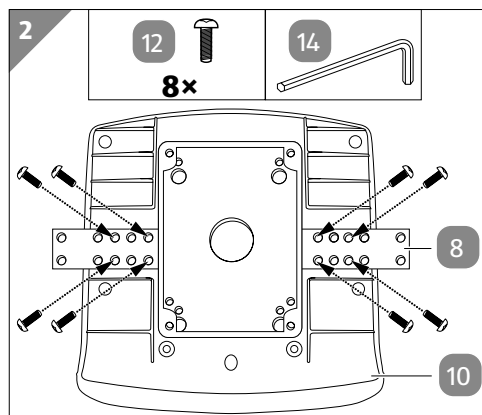
1 Montare il basamento



1. Inserire la molla a gas **6** nel foro al centro del piede a croce **2** (vedi **Fig. 1**).
2. Applicare la copertura telescopica **7** sulla molla a gas.
3. Spingere con movimenti circolari tutte e cinque le rotelle per pavimenti duri **5** negli appositi fori sul fondo del piede a croce.

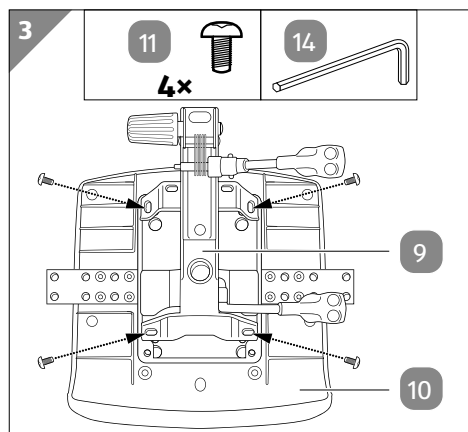
2 Montare la seduta

Passo 2.1: Montare i ferri braccioni per i braccioni



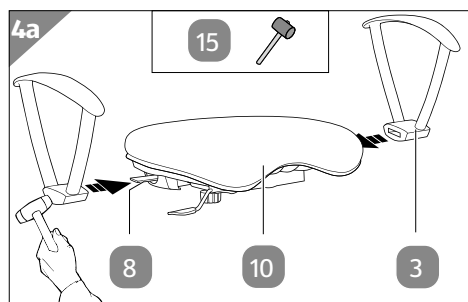
1. Posizionare i ferri braccioni **8** in modo che i loro fori combacino con quelli sul fondo della seduta **10**, come mostrato nella **Fig. 2**.
2. Fissare i supporti dei braccioni usando la chiave a brugola **14** e 4 viti ($M6 \times 20$) **12** su ciascun lato.

Passo 2.2: Montare il meccanismo sulla piastra di supporto

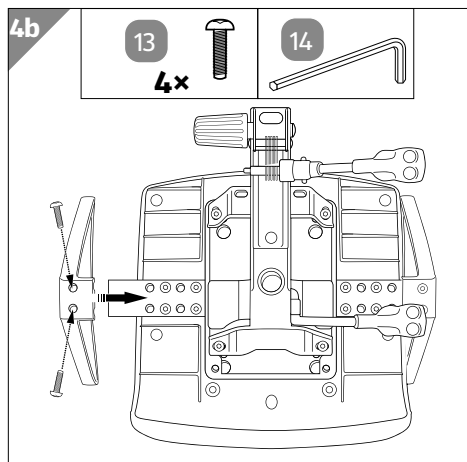


1. Posizionare il meccanismo **9** con i fori in modo che combacino con i fori sul fondo della seduta **10**, come mostrato in **Fig. 3**.
2. Fissare il meccanismo usando la chiave a brugola **14** e 4 viti ($M6 \times 10$) **11**.

Passo 2.3: Montare i braccioni sulla seduta

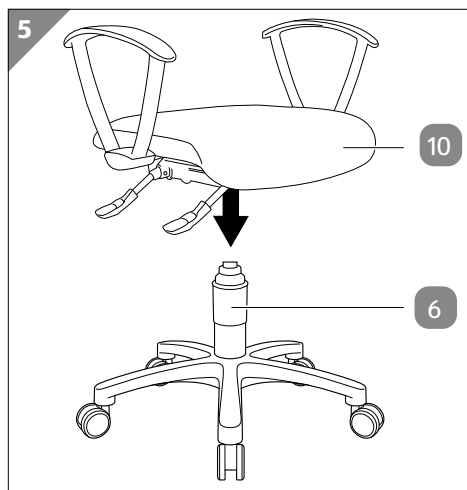


- Inserire i braccioni **3** sui ferri braccioni **8** appena montati a sinistra e a destra della seduta **10** e colpirli saldamente con un martello di gomma **15** (vedi **Fig. 4a**).



- Fissare i supporti dei braccioli usando la chiave a brugola **14** e 2 viti (M6×25) **13** su ciascun lato (vedi **Fig. 4b**).

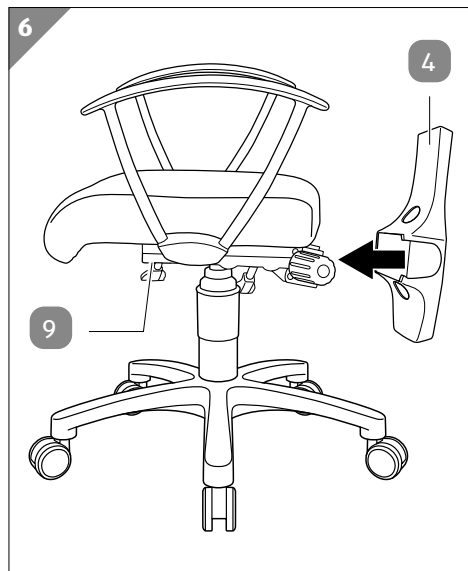
3 Montare la seduta sul basamento



- Posizionare il foro sul lato inferiore della seduta **10** sulla molla a gas **6** e premere saldamente la seduta sulla molla a gas (vedi **Fig. 5**).

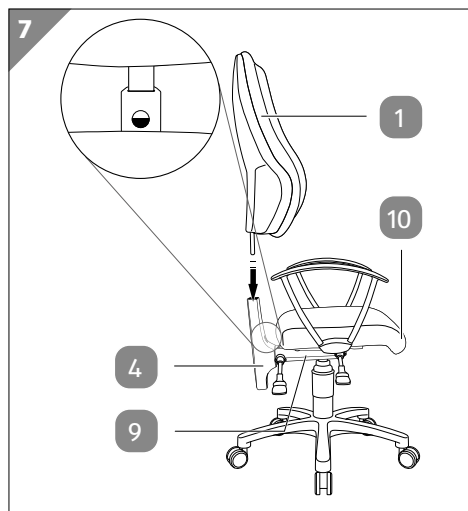
4 Montare lo schienale

Passo 4.1: Posizionare la copertura per lo schienale



- Posizionare la copertura **4** sul meccanismo **9** sul retro della seduta **10** (vedi **Fig. 6**).

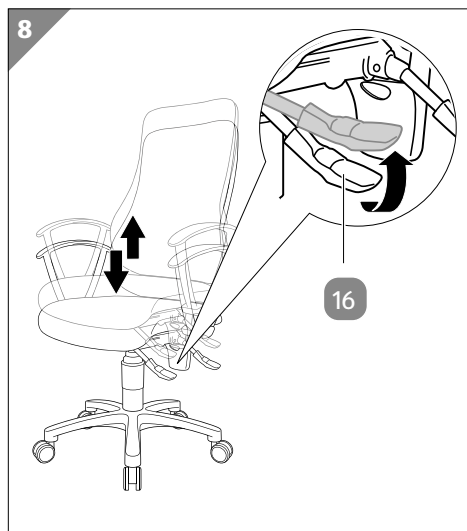
Passo 4.2: Posizionare lo schienale



1. Inserire lo schienale **1** da dietro la copertura **4** sul retro del meccanismo **9** (vedi **Fig. 7**).
2. Se la sedia girevole per ufficio Salute è stata montata, sedersi due o tre volte energicamente sulla seduta **10** per comprimere i connettori.

Utilizzo

Regolare l'altezza di seduta

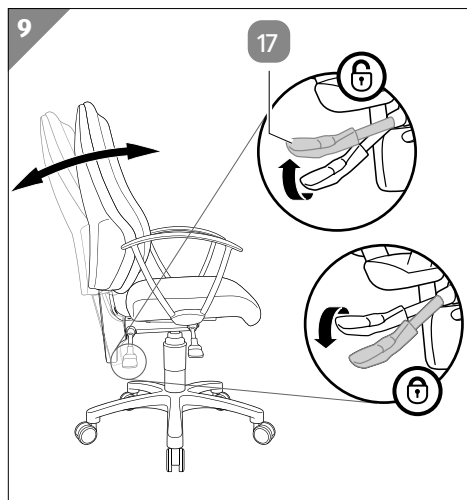


1. Sollevare la leva per la regolazione dell'altezza della seduta **16** e tenerla premuta (vedi **Fig. 8**).
2. Portare contemporaneamente la seduta **10** all'altezza desiderata, tirandola verso l'alto o abbassandola con il proprio peso.



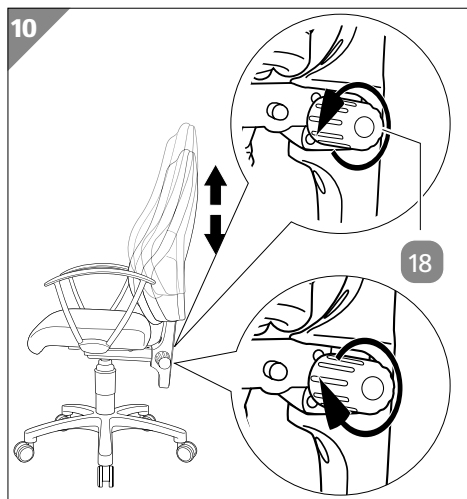
Prima del primo utilizzo della sedia girevole, sollevare con forza la seduta con la leva per la regolazione dell'altezza della seduta.

Regolazione inclinazione dello schienale



1. Per allentare il meccanismo di contatto permanente, sollevare la leva per la regolazione dell'inclinazione dello schienale **17** (vedi **Fig. 9**).
2. Regolare l'inclinazione dello schienale **1** in base alle proprie esigenze.
3. Una volta raggiunta l'inclinazione desiderata, spingere la leva per la regolazione dell'inclinazione dello schienale verso il basso per fissare di nuovo il meccanismo di contatto permanente.

Regolazione altezza dello schienale



1. Ruotare la rotella per la regolazione dell'altezza dello schienale **18** in senso antiorario per allentare il meccanismo di regolazione (vedi **Fig. 10**).
2. Tirare o spingere lo schienale **1** all'altezza desiderata e ruotare la rotella per la regolazione dell'altezza dello schienale in senso orario per fissare nuovamente il meccanismo di regolazione.

Pulizia e manutenzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso della sedia girevole potrebbe provocare danneggiamenti.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole dure o utensili per pulizia taglienti o metallici quali coltelli, spugne metalliche e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

Pulizia

- Rimuovere polvere e sporco utilizzando un panno asciutto.
- In caso di sporco resistente, utilizzare un panno leggermente inumidito ed eventualmente del detergente delicato per pulire i braccioli **3**, il lato inferiore della seduta **10**, la parte posteriore dello schienale **1** e il piede a croce **2**.
- Per la pulizia delle imbottiture utilizzare detergenti per imbottiture normalmente in commercio.
- Non pulire mai la molla a gas **6**.
- Di tanto in tanto rimuovere dalle rotelle per pavimenti duri **5** la lanugine accumulata.

Manutenzione e cura

- Controllare regolarmente il corretto posizionamento in sede di tutti i collegamenti a vite e serrare se necessario. Collegamenti a vite non ben serrati riducono la sicurezza provocando pericolo di lesioni.
- Prima di riutilizzare o conservare la sedia girevole, attendere che tutti i componenti siano asciutti o asciugarli con un panno asciutto.

Conservazione

Prima di riporre via il prodotto, tutti i pezzi devono essere completamente asciutti.

- Conservare la sedia girevole in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e lontano dalla portata dei bambini.

Dati tecnici

Modello:	W30RG200HAA
Numero articolo:	716858
Peso:	ca. 17,7 kg
Dimensioni (L × A × P):	ca. 65 × 119 × 63 cm
Carico massimo:	ca. 110 kg

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento della sedia girevole

- Smaltire la sedia girevole nel rispetto delle normative vigenti nel proprio Paese di residenza.

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

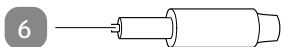
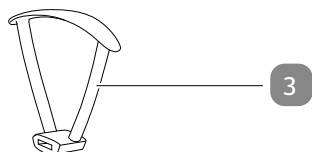
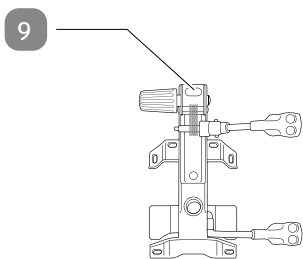
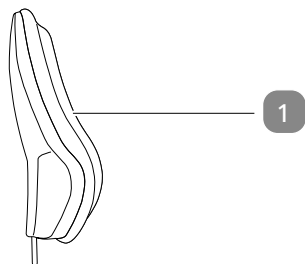
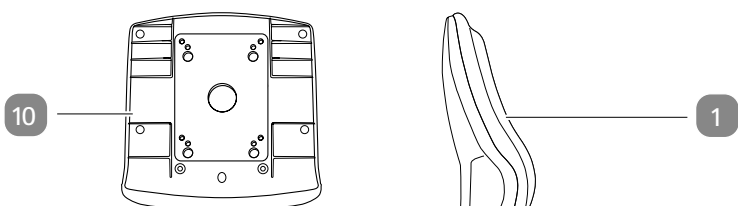
Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.



*Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.



11



12



13



14



Vsebina kompleta

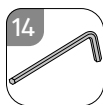
- 1 Naslonjalo za hrbet
- 2 Peterokraki nosilec kolesc
- 3 Naslon za roke, 2×
- 4 Prekrivalo (nosilec za hrbet)
- 5 Kolesce za trda tla, 5×
- 6 Plinska tlačna vzmet
- 7 Teleskopsko prekrivalo
- 8 Železni nosilec za naslon za roke, 2×
- 9 Mehanika
- 10 Sedežna površina

Priloženi povezovalni elementi

- 11 Vijak (M6×10), 4×
- 12 Vijak (M6×20), 8×
- 13 Vijak (M6×25), 4×

Priložena orodja

- 14 Inbus ključ (4 mm)



Potrebno orodje, ki ni priloženo

- 15 Gumijasto kladivo



Kazalo

Vsebina kompleta	52
Priloženi povezovalni elementi	52
Priložena orodja	52
Potrebno orodje, ki ni priloženo	52
Splošno	54
Preberite navodila za montažo in jih shranite	54
Namenska uporaba	54
Razlaga znakov	54
Varnost	55
Razlaga napotkov	55
Splošni varnostni napotki	55
Opis izdelka	57
Prva uporaba	58
Preverite vrtljivi stol in vsebino kompleta	58
Montaža	58
Upravljanje	63
Nastavitev višine sedeža	63
Nastavitev nagiba naslonjala	63
Nastavitev višine naslonjala za hrbet	64
Čiščenje in vzdrževanje	64
Čiščenje	64
Vzdrževanje in nega	65
Shranjevanje	65
Tehnični podatki	65
Odlaganje med odpadke	65
Odlaganje embalaže med odpadke	65
Odlaganje vrtljivega stola med odpadke	65

Splošno

Preberite navodila za montažo in jih shranite



Ta navodila za montažo spadajo k temu zdravstvenemu pisarniškemu vrtljivemu stolu (v nadaljevanju imenovan samo „vrtljivi stol“). Vsebujejo pomembne informacije o sestavljanju in uporabi.

Pred začetkom uporabe vrtljivega stola skrbno in v celoti preberite navodila za montažo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje navodil za montažo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje vrtljivi stol.

Navodila za montažo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.

Navodila za montažo shranite za poznejšo rabo. Če vrtljivi stol izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite navodila za montažo.

Namenska uporaba

Vrtljivi stol je namenjen izključno za sedenje posameznih oseb z največjo obremenilno težo 110 kg. Izdelka nikoli ne uporabljajte kot nadomestek za lestev, podstavek, telovadno orodje za otroke in podobno. Vrtljivi stol je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni primeren za poslovne namene.

Vrtljivi stol uporabljajte le tako, kot je opisano v teh navodilih za montažo. Vsakršna drugačna uporaba velja za nenamensko in lahko privede do materialne škode ali celo poškodb oseb. Vrtljivi stol ni igrača za otroke.

Izdelovalec ali prodajalec ne prevzemata nobenega jamstva za škodo, nastalo zaradi nenamenske ali napačne uporabe.

Razlaga znakov

V navodilih za montažo, na vrtljivem stolu ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli.



Ta simbol podaja koristne dodatne informacije o montaži ali uporabi.

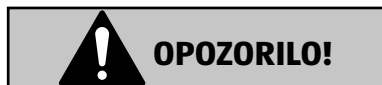


Simbol „GS“ pomeni preverjeno varnost. Izdelki, ki so označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za montažo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do smrti ali težjih telesnih poškodb.



Ta opozorilna beseda opozarja na možnost materialne škode.

Splošni varnostni napotki



Nevarnost zadužitve!

Če se otroci igrajo z majhnimi deli ali embalažno folijo, jih lahko pogoltnejo oz. se vanjo zapletejo in se posledično zadušijo.

- Otrokom ne pustite v bližino majhnih delov in embalažne folije.



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno ravnanje z vrtljivim stolom lahko privede do telesnih poškodb.

- Plinske vzmeti v nobenem primeru ne smete odstraniti. Plinsko vzmet naj zamenjajo ali popravijo samo usposobljeni strokovnjaki. V primeru samovoljnih popravil prenehata veljati jamstvo in garancija, poleg tega lahko pride do telesnih poškodb ali materialne škode.
- Vrtljivega stola ne uporabljajte kot pripomoček za stopanje, nadomestek za lestev, podstavek, telovadno orodje in podobno.

- Umetna snov in kovina se na obremenitve in temperaturne vplive odzivata z raztezanjem in krčenjem. Redno preverjajte vse vijačne spoje in jih po potrebi zategnite. Zaradi zrahljanih vijačnih spojev lahko pride do telesnih poškodb.
- Vrtljivega stola ne uporabljajte, če so se vijačni spoji zrahljali ali če so na kovinskih oz. plastičnih vidne deformacije, razpoke ali druge poškodbe.
- Vrtljivi stol je primeren za največjo obremenitev do pribl. 110 kg. Vrtljivega stola ne preobremenite.
- Nikakor ne sedajte na naslonjali za roke.
- Ne dovolite, da se otroci igrajo z vrtljivim stolom in poskrbite, da predvsem dojenčki in majhni otroci ne bodo v bližini vrtljivega stola. Ti lahko poskušajo splezati na vrtljivi stol ali se nanj povleči in se lahko posledično z vrtljivim stolom prevrnejo, ali pa si ga zakotalijo čez prste ali prste na nogah.
- Vrtljivi stol namestite samo v notranjih prostorih in ga vedno postavite na ravna in suha tla.

OBVESTILO!

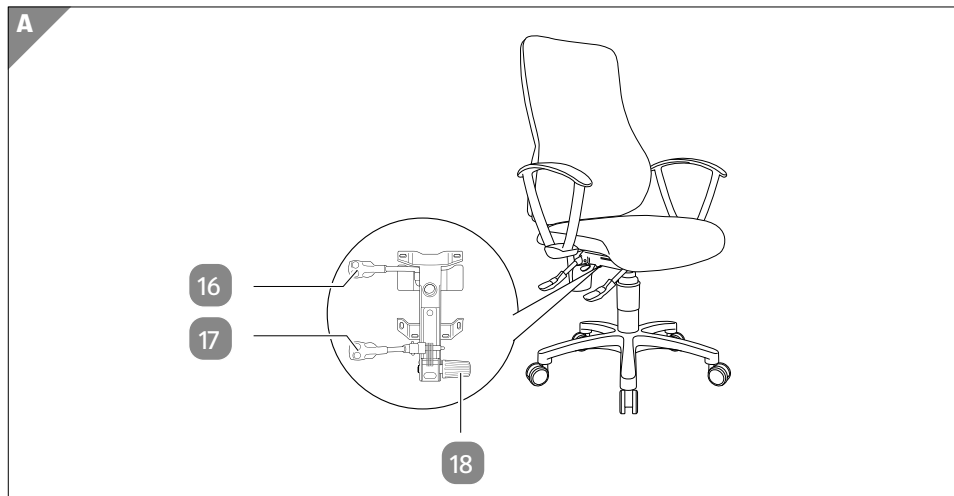
Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z vrtljivim stolom lahko privede do poškodb vrtljivega stola ali tal.

- Vrtljivega stola ne izpostavljajte neugodnim vremenskim razmeram (dežju itd.).
- Vrtljivi stol je serijsko opremljen s kolesci za trda tla. Poleg kolesca za trda tla uporabljajte zaščitno blazino za tla.

Opis izdelka

Vrtljivi stol je namenjen izključno za sedenje posameznih oseb z največjo obremenilno težo 110 kg. Pri vrtljivem stolu lahko višino sedeža nastavljate z ročajem za nastavitev višine sedeža **16**, nagib naslonjala za hrbet z ročajem za nastavitev nagiba naslonjala za hrbet **17** in višino naslonjala z vrtljivim kolescem za nastavitev višine naslonjala za hrbet **18**. S tem vam je omogočena ergonomska drža med sedenjem. Ravna drža med sedenjem okrepi vašo hrbtenico. Pazite, da imate noge pod kotom 90° in se z vso površino stopal dotikate tal.



- 16** Ročaj za nastavitev višine sedeža
- 17** Ročaj za nastavitev nagiba naslonjala za hrbet
- 18** Vrtljivo kolesce za nastavitev višine naslonjala za hrbet

Prva uporaba

Preverite vrtljivi stol in vsebino kompleta

OBVESTILO!

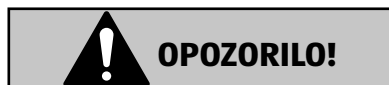
Nevarnost poškodb!

Če embalažo neprevidno odprete z ostrim nožem ali drugimi koničastimi predmeti, lahko hitro poškodujete vrtljivi stol.

– Embalažo odpirajte zelo previdno.

1. Vzemite posamezne dele vrtljivega stola iz embalaže.
2. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **str. 51** in **52**).
3. Preverite, ali so posamezni deli vrtljivega stola morda poškodovani. Če so, vrtljivega stola ne montirajte in ne uporabljajte. Obrnite se na izdajatelja jamstva, kot je opisano na garancijskem listu.

Montaža



Nevarnost telesnih poškodb!

Napačno sestavljanje je nevarno za vašo varnost.

– Pri sestavljanju postopajte skrbno in upoštevajte ta navodila za montažo.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

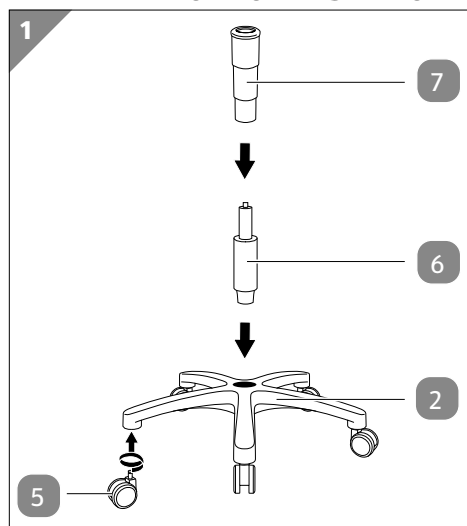
Nepravilno ravnanje z vrtljivim stolom lahko privede do poškodb vrtljivega stola ali materialne škode.

- Vrtljivi stol sestavljajte na mehki in čisti podlagi. Po potrebi pod izdelek položite odejo ali podoben predmet, da se površine ne opraskajo ali poškodujejo.
- Vrtljivi stol sestavljajte pazljivo in upoštevajte navodila za montažo.

Vrtljivi stol sestavite ob upoštevanju naslednjih navodil in grafičnih prikazov.

1 Sestavljanje ogrodja s kolesci	59
2 Montaža sedežne površine	60
3 Montaža sedežne površine na ogrodje s kolesci	61
4 Montaža naslonjala za hrbet	62

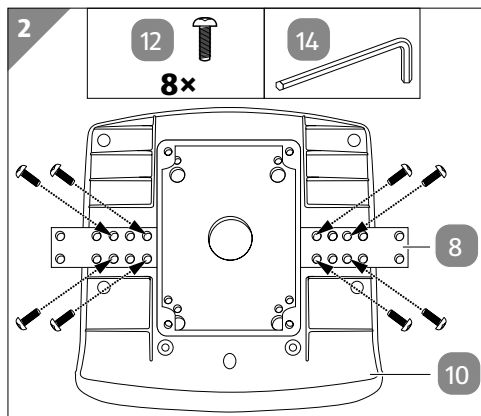
1 Sestavljanje ogrodja s kolesci



1. Vstavite plinsko tlačno vzmet **6** v luknjo na sredini peterokrakega nosilca kolesc **2** (glejte **sl. 1**).
2. Poveznite teleskopsko prekrivalo **7** čez plinsko tlačno vzmet.
3. S krožnimi premiki trdno pritisknite pet kolesc za trda tla **5** v za to predvidene luknje na spodnji strani peterokrakega nosilca kolesc.

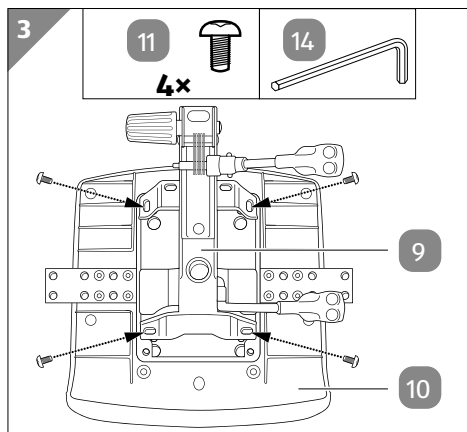
2 Montaža sedežne površine

Korak 2.1: Montaža železnih nosilcev za naslon za roke za naslona za roke



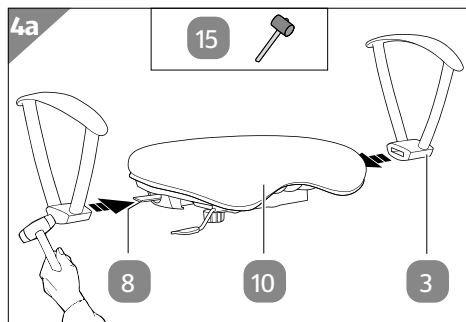
1. Namestite železna nosilca za naslon za roke **8** z odprtini nad luknje na spodnji strani sedežne površine **10** tako, kot je prikazano na **sl. 2**.
2. Železna nosilca za naslon za roke pritrdite z inbus ključem **14** in s po 4 vijaki (M6×20) **12** na posamezni strani.

Korak 2.2: Montaža mehanike na nosilno ploščo

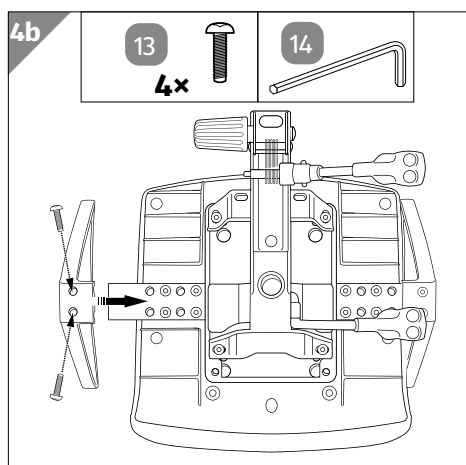


1. Namestite mehaniko **9** z odprtini nad luknje na spodnji strani sedežne površine **10** tako, kot je prikazano na **sl. 3**.
2. Mehaniko pritrdite z inbus ključem **14** in s 4 vijaki (M6×10) **11**.

Korak 2.3: Montaža naslonov za roke na sedežno površino

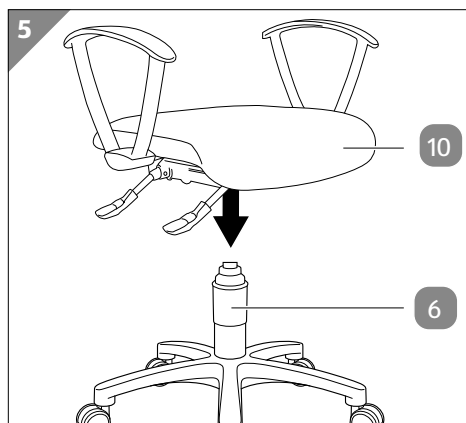


- Naslona za roke **3** namestite na prav kar nameščena železna nosilca za naslon za roke **8** levo in desno od sedežne površine **10** in ju pritrdite tako, da nanju udarite s gumijastim kladivom **15** (glejte **sl. 4a**).



- Naslona za roke pritrdite z inbus ključem **14** in s po 2 vijakoma (M6×25) **13** na posamezni naslon za roke (glejte **sl. 4b**).

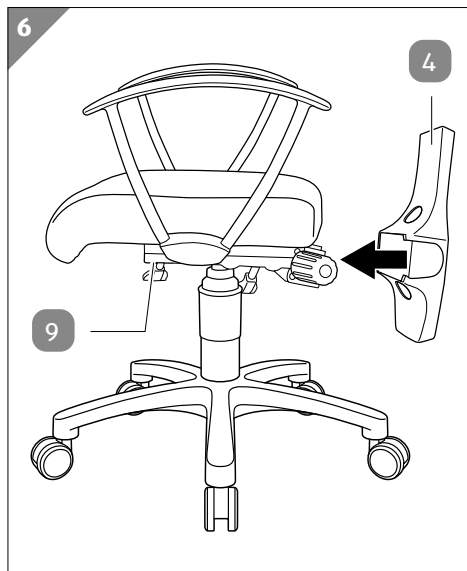
3 Montaža sedežne površine na ogrodje s kolesci



- Odprtino na spodnji strani sedežne površine **10** namestite nad plinsko tlačno vzmet **6** in trdno pritisnite sedežno površino na plinsko tlačno vzmet (glejte **sl. 5**).

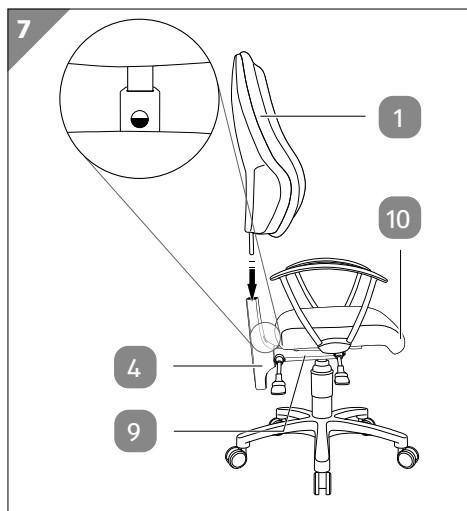
4 Montaža naslonjala za hrbet

Korak 4.1: Namestitev prekrivala na naslonjalo za hrbet



- Prekrivalo **4** namestite ohlapno na mehaniko **9** na zadnji strani sedežne površine **10** (glejte **sl. 6**).

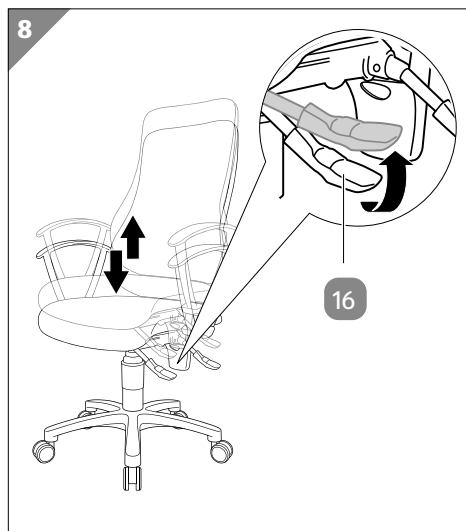
Korak 4.2: Namestitev naslonjala za hrbet



1. Namestite naslonjalo za hrbet **1** skozi prekrivalo **4** na zadnjo stran mehanike **9** (glejte **sl. 7**).
2. Ko ste vrtljivi stol sestavili, se dvakrat do trikrat močno usedite na sedežno površino **10**, da stisnete vtične povezave.

Upravljanje

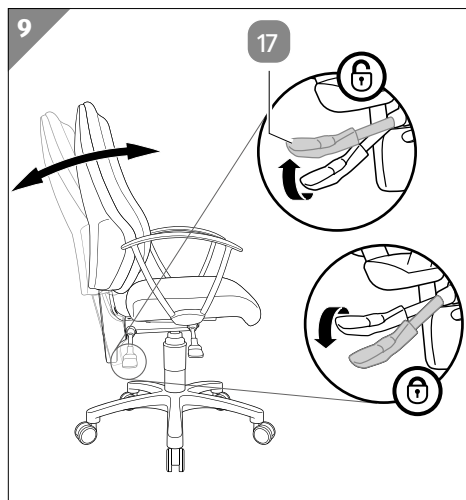
Nastavitev višine sedeža



1. Ročaj za nastavitev višine sedeža **16** povlecite navzgor in ga držite pritisnjene (glejte **sl. 8**).
2. Istočasno namestite sedežno površino **10** na želeno višino sedenja, tako da ga povlečete navzgor ali pa ga s svojo težo potisnete navzdol.

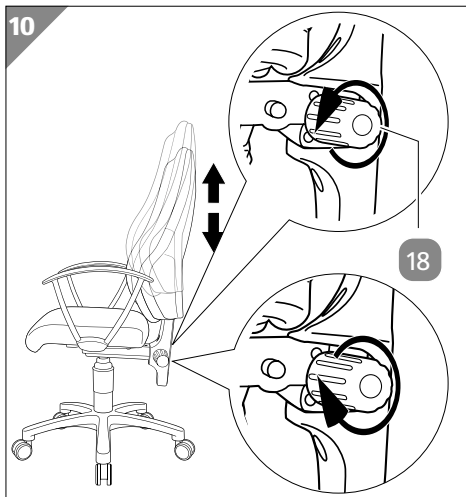
i Pri prvi uporabi vrtljivega stola povlecite sedežno površino s povlečenim ročajem za nastavitev višine sedeža močno navzgor.

Nastavitev nagiba naslonjala



1. Za sprostitev trajne mehanike povlecite ročaj za nastavitev nagiba naslonjala za hrbet **17** navzgor (glejte **sl. 9**).
2. Nagib naslonjala za hrbet **1** nastavite ustrezno svojim potrebam.
3. Če ste dosegli želeni nagib, pritisnite ročaj za nastavitev nagiba naslonjala za hrbet navzdol, da ponovno privijete trajno mehaniko.

Nastavitev višine naslonjala za hrbet



1. Vrtljivo kolesce za nastavitev višine naslonjala za hrbet **18** obračajte v nasprotni smeri urnega kazalca, da sprostite nastavitveno mehaniko (glejte **sl. 10**).
2. Naslonjalo za hrbet **1** povlecite ali potisnite na želeno višino in vrtljivo kolesce za nastavitev višine naslonjala za hrbet obračajte v smeri urnega kazalca, da ponovno privijete nastavitveno mehaniko.

Čiščenje in vzdrževanje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z vrtljivim stolom lahko privede do poškodb.

- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, trdih krtač, ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, kovinske gobice in podobno. Omenjene snovi lahko poškodujejo površine.

Čiščenje

- Prah in nečistoče odstranite s suho krpo.
- Pri zelo trdovratni umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo in po potrebi blago pomivalno sredstvo, da očistite naslona za roke **3**, spodnjo stran sedežne površine **10** in zadnjo stran naslonjala za hrbet **1** ter peterokraki nosilec kolesc **2**.
- Za čiščenje blazin uporabljajte običajno čistilno sredstvo za oblazinjeno pohištvo.
- Nikoli ne čistite plinske tlačne vzmeti **6**.
- S kolesca za trda tla **5** občasno očistite kosme od preproge.

Vzdrževanje in nega

- Redno preverjajte, ali so vijačni spoji dobro priviti ter jih po potrebi privijte. Zaradi zrahljanih vijačnih spojev se zmanjša varnost in obstaja nevarnost telesnih poškodb.
- Pred ponovno uporabo ali shranjevanjem vrtljivega stola počakajte, da so vsi deli popolnoma suhi oz. jih osušite s suho krpo.

Shranjevanje

Vsi deli morajo biti povsem suhi, preden jih shranite.

- Vrtljivi stol vedno hranite na suhem mestu, zaščitenem pred prahom in nedosegljivim otrokom.

Tehnični podatki

Model:	W30RG200HAA
Številka izdelka:	716858
Teža:	pribl. 17,7 kg
Mere (Š × V × G):	pribl. 65 × 119 × 63 cm
Največja obremenitev:	pribl. 110 kg

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo odložite med odpadke ločeno po vrstah materialov. Lepenke in karton zavrzite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje vrtljivega stola med odpadke

- Vrtljivi stol zavrzite med odpadke v skladu s predpisi in določili, ki veljajo v vaši državi.

Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.*

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.*

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.



**Vertrieben durch: | Commercialisé par: |
Commercializzato da: | Distributer:**

TOPSTAR GmbH
Augsburger Str. 29
86863 Langenneufnach
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA
POST-VENDITA • POPRODAJNA PODPORA** 716858



(AT) (CH) (SI) +49 8239 789 180



kundenservice@topstar.de

MODELL / MODÈLE / MODELLO / IZDELEK:
W30RG200HAA

02/2022

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI GARANZIA
LETA GARANCIJE**